銀行各種存放款利率核准今天起全面降低
台銀及農銀即日起實施

【台北訊】中央銀行昨天核准台北市銀行公會調整利率方案，從今天起，將銀行現行各種存放款利率全面降低。放款利率降幅，在一個百分點到一點四個百分點之間，存款利率降幅，在零點七五至一個百分點之間。

中央銀行並宣布：從今天起，降低央行各項貼放利率，降幅在零點七五到一點五個百分點之間。

銀行公會表示：這次利率調整，除爲配合政府紓解當前工商業困境的政策外，還根據下面幾項市場指標：近月銀行業資金漸見充裕，銀根趨緩，票券市場利率及銀行同業拆放利率持續下降。

銀行公會理事長孫義宣表示：這次利率調整，放款利率降低幅度比存款利率大，使存放款利率差距縮短，銀行盈餘雖會受影響，但政府既已訂定解決工商界困境的原則方案，金融界自應全力配合。

【台北訊】台灣銀行及農民銀行決定從今天起，調低各種存放款及貼放利率調整情形如附表。

各項放款基準利率及貼現利率，降幅爲一到一點二五個百分點。其餘各主要行庫，也將於日內宣布調低。

台銀各項放款基準利率調整情形如下：短期放款利率由原訂百分之十四點七五，降爲百分之十三點七五；中長期放款利率由百分之十五點七五，降爲百分之十四點五。各項加碼標準與幅度則維持不變。

台銀新訂的貼現基準利率，爲年息百分之十三點五。該行這項利率，是按期限長短爲計息標準：三十天期及以內者，適用基準利率，其他各期，則依次累計加碼。

台銀辦理的購置自用住宅貸款利率，也將調整爲年息百分之十五點五。

農民銀行決定，該行各項新的放款基準利率，都降低一個百分點，即短期放款利率調爲百分之十三點五，中長期放款調爲百分之十四。農銀新的貼現基準利率，爲百分之十三點五。

華南銀行、中國國際商業銀行及台北市銀行表示，新的放款利率可望在今天決定，並公布實施。

交通銀行百分之七十以上的存款，屬於定期及儲蓄存款，將儘量配合降低放款利率。

【台北訊】中央銀行官員表示，即日起央行撥出郵匯局轉存款的利率調低一個百分點。

交通銀行、台灣中小企業銀行、中國國際商業銀行、中信局等分行承辦郵匯局專案貸款的利率，也將跟隨降低。

央行各項貼放利率調整表
（年息百分比率）

類別	新利率	降低百分點
重貼現	一一・二五	一・〇〇
担保放款融通	一三・二五	一・五〇
短期融通	五・七五	一・二五
外幣融通	一二・七五	〇・七五
專案特案外幣融通	一一・七五	〇・七五
外銷貸款融通	一〇・五〇	〇・七五

銀行業各種放款及存款利率調整表
（年息百分比率）

類別		舊利率	新利率	降低百分點
放款利率	中長期，最高	18.00	16.75	1.25
	中長期，最低	15.00	14.00	1.00
	短期，最高	17.40	16.00	1.40
	短期，最低	14.50	13.50	1.00
存款最高利率	儲蓄存款，三年	15.00	14.00	1.00
	儲蓄存款，二年	14.75	13.75	1.00
	儲蓄存款，一年	14.50	13.50	1.00
	儲蓄存款，活期	9.50	8.75	0.75
	定期存款，三年	15.00	14.00	1.00
	定期存款，二年	14.75	13.75	1.00
	定期存款，一年	14.50	13.50	1.00
	定期存款，九個月	13.50	12.75	0.75
	定期存款，六個月	12.75	12.00	0.75
	定期存款，三個月	12.00	11.25	0.75
	定期存款，一個月	11.50	10.75	0.75
	活期存款	3.50	2.75	0.75
外匯最高利率存款	一年	14.50	13.50	1.00
	九個月	13.50	12.75	0.75
	六個月	12.75	12.00	0.75
	三個月	12.00	11.25	0.75
	一個月	11.50	10.75	0.75

貨幣供給年額增率
立委要求儘速寬放
使達到百分之十五標

【台北訊】立法委員鍾榮吉、黃正安昨天向行政院緊急質詢，要求政府儘速將貨幣供給額年增率放寬到百分之十五，否則政府宣布的「紓解當前工商業困難措施」，難以產生立竿見影的效果。

他們認爲，行政院十八日宣布的方案，雖然顯示政府對當前經濟景氣蕭條甚表重視，但這些措施或失之空洞，或有待深入研究才能定案，政府必須立即採取更有效的突破性作法，才能生效。

鍾榮吉建議政府取採下列五項措施：

——貨幣供給額年增率應儘速放寬至百分之十五，勿再以「逐漸」增加爲託辭。且央行應每週宣布貨幣供給額的增減情形，使社會大衆明瞭政府對貨幣供給額的控制情形，是否有不當之處。

——儘速成立專案評估小組，認眞檢討政府七十一年預算執行情形，對不急要的公共投資與支出確立暫緩辦理的標準，以有效撙節政府的支出，刪減政府日益擴大的赤字。政府應明確訂定評估期限，並將檢討情形公布，使社會大衆明瞭政府檢討結果，確立今後政府運用財政政策幫助工商業，及促進我國經濟發展的能力。

——立即降低銀行放款利率，減輕工商業負担。放棄公營銀行「獲取暴利」的經營方針。

——降低國內生產事業所需進口原料與設備的進口稅率，降低生產成本，增進業者外銷競爭能力。

黃正安認爲，除以長期賦稅減免措施獎勵民間投資外，政府還應採取「短期搶救手段」，提高貨幣供給額年增率。他建議：

——增撥郵政儲金，供銀行放款，目前郵政儲金用途，多偏重提供政府進行重大公共投資，政府鑒於

中共企圖打蘇俄牌
宣洩不滿雷根情緒

【合衆國際社北平廿日電】中共今天宣布，它正在研究蘇俄所提恢復中俄邊界問題談判的建議，此舉等於是「打蘇俄牌」對付美國總統雷根。

中共「總理」趙紫陽即將與美國總統雷根在墨西哥舉行的南北高峯會議上會晤，中共認於此時宣布蘇俄所提上述照會，並抨擊雷根所提上述建議，是在宣洩不滿雷根總統的憤怒情緒。雷根一再堅持，美國將出售防禦性武器給中華民國，可能包括新式的FX戰鬥機在內。

西方外交人士說，蘇俄於此時提出上述建議，是在試圖利用中共及美國之間的緊張狀態。

【合衆國際社北平廿日電】外交人士今天說，雖然中共不滿美國總統雷根的政策，但中共似不可能接受蘇俄所提雙方恢復邊界問題談判的建議。

希臘決心退出北約
促美撤走核子武器
對美基地不會突採行動

【合衆國際社雅典二十日電】希臘總理內定人巴本德里歐說，他決心使希臘退出北約組織，並撤出美國的核子武器，但保證不會突然對美國在希臘的基地採取行動。

巴本德里歐在競選時，保證要使希臘退出北約，並關閉美國軍事基地。

但他昨天接受美國廣播公司訪問時表示，他不會突然採取行動。

惟詢以他是否會要求撤出美國儲存在希臘的核子飛彈時，他說：「當然會，」並表示，愈早愈好。

巴本德里歐的泛希臘社會黨在三百席的國會中贏得一百七十四席，原任總理拉里斯的新民主黨贏得一百一十三席，共黨獲得十三席。

【合衆國際社華盛頓二十日電】如果希臘社會黨政府履行競選承諾，關閉境內美國軍事基地，將有四個美國海空軍設施受影響。

這些設施包括蘇達灣的海軍燃料及彈藥庫、伊雷克利翁的美國空軍通訊中心、赫拉克利翁的空軍支援設施、尼亞馬克利的海軍通訊設施。

【合衆國際社蘇格蘭格林尼格爾斯十九日電】美國國防部長溫柏格今天說，希臘退出北約組織「無疑會削弱」北約力量，迅出北約組織「無疑他希望希臘民衆能發起强有力的運動阻止希臘退出。

張光世認利率降低
有助於工商界
減輕生產成本

【台北訊】經濟部長張光世昨天說，銀行利率降低後，有助於工商界減輕生產成本，促進經濟持續成長。

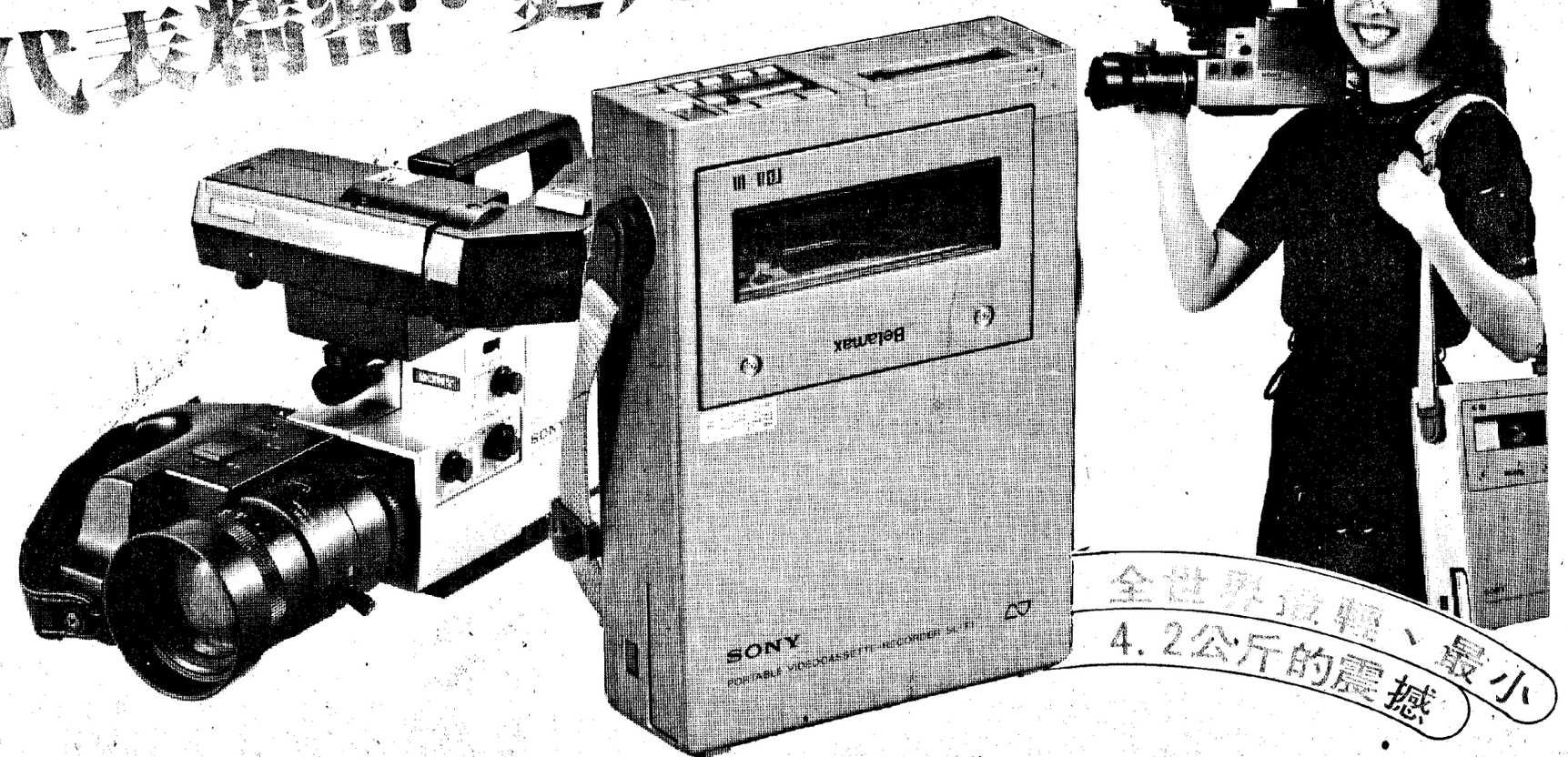
張光世接受記者訪問時指出，以前的利率水準確實太高，使工商界的營運成本大爲提高，現在利率能夠適度降低，使利率水準趨於合理，給予工商界的幫助很大。

賀
聯亞室內設計有限公司
亞洲聯合設計師事務所　開幕誌喜
audis
力禾建材有限公司
中一植絨公司
元東企業有限公司
今一建材百貨有限公司
世紀企業管理顧問公司
民聖壁紙公司
和峰電氣有限公司
亞都大飯店
格蘭燈飾設計有限公司
振鴻土木工程公司
御皇有限公司
國華人壽(大安區)謝坤和
維信企業管理顧有限公司
豪威股份有限公司
廣優有限公司
餘興企業股份有限公司
錦龍木業製品有限公司
羅美開發建設股份有限公司
（筆劃順序）　同賀

聯合報
UNITED DAILY NEWS
發行人　王必成
今天三張　每份一五〇元
第壹零零玖伍壹號
新聞局版臺誌字第零零壹玖號
中華郵政台字第五九四號
執照登記認爲第二類新聞紙類
地址：台北市忠孝東路四段五五五號
電話：
總機：七六八一一三四
訂報：七六八〇一一六
廣告：七六一三八〇四　七六八九二八〇
採訪組：七六八九〇三六
通訊組：七六八九二九七
電報掛號七七〇〇
郵箱台北市四三・四三號

家庭電影院
想看什麼　就有什麼
銀幕影像・彩色電視
一通電話・專人服務
台北 958-8361 八線
954-6791 四線
台中 620522 六線

ECHO 漢聲
漢聲雜誌繼「中國童玩」「中國結」之後，堂堂推出「中國童話」叢書！
配合農曆歲時，從年頭到年尾，每天講一則有趣的中國故事。
讓您的孩子在成長中認識中國文化！
國內首次大規模的中國兒童故事製作！
■策劃兩年，動員四十多位圖文作家，廣泛採擷中國各地民間故事、遠古神話、歷史、名人、科學、地理、宗教節令軼故，按農曆歲時編輯成書。
■全書共十二巨冊，從農曆除夕開始，每月一冊，分「春天的故事」、「夏天的故事」、「秋天的故事」、「冬天的故事」四大單元。
■「中國童話」所有故事均經反覆整理撰寫，個個生動有趣。
■運用豐富的中國美術資料繪製精美插圖，篇篇彩色，充滿中國藝術情趣。
■「中國童話」故事精彩，老少咸宜，從五歲到八十歲皆可閱讀。
■全書附有注音符號，孩子們可輕易閱讀。但我們更希望父母親每日講述一則故事給子女聽，增進家庭的倫理親情。因此每篇故事都有「給媽媽的話」，解釋故事精義及背景知識。
●「春天的故事」要目：
你知道過年爲什麼要說恭喜、貼春聯、放鞭炮嗎？
你知道唐朝魏徵夢中斬龍，大將軍秦叔寶成爲門神的故事嗎？
你知道馬頭娘怎樣變成蠶寶寶的故事嗎？
你知道中國人在兩千年前，如何算出太陽有多遠嗎？
你知道好彝師如何變成螞蟻嗎？
你知道雲南有吃人的母豬龍嗎？
你知道拓疆樂侮英雄李廣、霍去病、狄青、岳飛的事蹟嗎？
你知道玄天上帝如何收服蛇妖龜怪嗎？
你看過上述故事的圖畫嗎？
「春天的故事」爲你展開九十餘則動人的故事和畫面。
「中國童話」是送給孩子們的最佳祝福！
預約特價 6.68折
12大本只收 2745 元
■「中國童話」全書十二大本，訂價新台幣4104元，一次預約全套可享6.68折優待，僅收2745元。預約至十二月十五日截止。
■出書時間：春天的故事，今年十二月底出刊。夏天的故事，明年三月底出刊。秋天的故事，明年七月底出刊。冬天的故事，明年十月底出刊。
■每季三本，定價1026元，預約8.95折實收 918 元
■單本售價342元。
每頁彩色／菊版八開，120磅雪面銅版紙精印
每冊一百餘頁，封面硬皮彩印上光，穿線精裝
■總代理：台灣英文雜誌社　■服務電話：3143513　■郵政劃撥帳號：313號

新力牌 SONY
『小』代表精密・更是進步


SONY F1
再度證明"小，就是進步"
錄影界曾有"Beta is small, small is beautiful"的說法，現在這句話又在BetamaxF1身上得到印證，從全世界最小的Betamax錄影帶到這部F1，說明了一個事實：小型化和輕便化是現代錄影科技的潮流，而能突破是SONY精研數年的小的極限，成果。
新力技術，永獲您心
■HVC—F1是高感度，多功能的完美攝影機
● 世界專利特麗霓虹電子攝影管，解像度300條，表現色彩細緻入微。
● 超高感度，最低攝影照明度爲35LUX，影像S/N45dB。
● 可自電視螢幕欣賞照相底片的Video D.P.裝置。
● 可由11mm調到70mm的6倍電動變焦鏡頭。
● 16項功能電子觀景器。
● 比美專業用的淡入（Fade-in）淡出（Fade-out）裝置。
● 神奇的綠色按鈕（Green Position）全自動調整，操作簡易。
■F1機體雖小，功能却多多
● 雙向放影（Swing Search）裝置，畫面能來回播放。
● 攝影回看（Rec. Review）裝置，拍完即可回看，萬無一失。
● 多重液晶顯示，操作一目瞭然。
● 鍵鈕集中前端，舉手即可操作。
● 交流、直流、汽車電源三用，富機動性。
● 高速順逆『邊看邊找』，方便省時。
● βI、βII、βIII，三速度放影。
● 自動迴帶、防震（Anti Rolling）、自動切斷電源等裝置，一應俱全。
新力牌彩色錄影機 Beta β
新力股份有限公司
台北市林森北路372號2樓　台北(02)5210282　台中(043)375821-5　高雄(07)2618108
Beta is small, small is Beautiful